

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0523/08/16

Dňa: 10.04.2017

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: ASKO – NÁBYTOK, spol. s r.o., sídlo: Cesta na Senec 2B, 821 04 Bratislava, IČO: 35909790, kontrola vykonaná v prevádzkarni: ASKO Nábytok, Pri prachárni 3, Košice, dňa 02.12.2016,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie, uplatnenej počas prvých 12 mesiacov od kúpy výrobku, najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, keď účastník konania neposkytol spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie zo dňa 16.10.2016;

p o k u t u

vo výške 250,- eur slovom dvestopäťdesiat eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 05230816.

Odôvodnenie:

Dňa 02.12.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: ASKO Nábytok, Pri prachárni 3, Košice. Vykonanou kontrolou, zameranou na prešetrenie písomného podnetu spotrebiteľa, evidovaného správnym orgánom pod č. 1282/16 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 18 ods. 6 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie, uplatnenej počas prvých 12 mesiacov od kúpy výrobku, najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, keď účastník konania neposkytol spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie zo dňa 16.10.2016.

Za zistený nedostatok, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 07.03.2017, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa vyjadril. Dňa 13.03.2017 bolo správne orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že zákazníkovi dňa 04.02.2017 reklamáciu uznali a povolili mu odstúpiť od zmluvy v zmysle Všeobecných obchodných podmienok. Dňa 07.02.2017 boli zákazníkovi poslané peniaze na jeho bankový účet. V prílohe zaslal kópiu Oznámenia o odložení návrhu zo dňa 06.03.2017.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za protiprávne konanie uvedené vo výroku rozhodnutia zodpovedá účastník konania. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle § 18 ods. 6 zákona ak spotrebiteľ reklamáciu výrobku uplatnil počas prvých 12 mesiacov od kúpy, môže predávajúci vybaviť reklamáciu zamietnutím len na základe odborného posúdenia; bez ohľadu na výsledok odborného posúdenia nemožno od spotrebiteľa vyžadovať úhradu nákladov na odborné posúdenie, ani iné náklady súvisiace s odborným posúdením. Predávajúci je povinný poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie. Tým nie je dotknutá povinnosť predávajúceho podľa odseku 9.

V zmysle § 2 písm. n) sa odborným posúdením rozumie vyjadrenie znalca alebo stanovisko vydané autorizovanou, notifikovanou alebo akreditovanou osobou alebo stanovisko osoby oprávnenej výrobcom na vykonávanie záručných opráv.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho jednoznačne a spoľahlivo preukázané. Z podkladov pre rozhodnutie vyplýva, že spotrebiteľ (pisateľ podnetu) zakúpil u účastníka konania dňa 23.09.2016 výrobok – sedacia súprava JOKER-S 2,5L SUPRALIFE SPIRIT GRÜN, v hodnote 1 832,00 eur. Z kópie Oznamenia zákaznickej služby je zrejmé, že spotrebiteľ uplatnil reklamáciu predmetného výrobku dňa 16.10.2016, t.j. do 12 mesiacov od kúpy výrobku, z dôvodu zvlnenia látky. Z Vyjadrenia k reklamacii č. 1805777/16-10-187 zo dňa 26.10.2016, ktoré bolo spotrebiteľovi zaslané dňa 28.10.2016, pritom vyplýva, že účastník konania reklamáciu predmetného výrobku zamietol, a to na základe odborného posúdenia („IRS sprava z návštevy 634185“) zo dňa 24.10.2016. Povinnosťou predávajúceho (účastníka konania) bolo poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia odôvodňujúceho zamietnutie reklamácie najneskôr do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie, čo účastník konania nezabezpečil. Na neposkytnutie kópie odborného posúdenia rovnako poukázal aj spotrebiteľ (pisateľ podania) vo svojom podnete. Aj napriek tomu, že správny orgán hodnotí pozitívne, že účastník konania spotrebiteľovi vyšiel v ústrety a umožnil mu odstúpiť od zmluvy, uvedené konania účastníka konania nezabavuje zodpovednosti za zistené porušenie povinnosti.

Slovenská obchodná inšpekcia ako orgán kontroly vnútorného trhu neposudzuje subjektívnu stránku reklamácie, t.j. či konkrétna reklamácia bola opodstatnená, ale formálnu stránku reklamačného konania, ktorá v danom prípade dodržaná nebola. SOI teda nie je oprávnená zasahovať do vzťahu medzi kupujúcim a predávajúcim, ktorý má výlučne občianskoprávny charakter. Spotrebiteľ je v zmluvnom vzťahu s predávajúcim, ktorý nesie zodpovednosť za kvalitu predávaného tovaru a je oprávnený rozhodnúť o opodstatnenosti reklamácie.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom vyžadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil povinnosť poskytnúť spotrebiteľovi kópiu odborného posúdenia v zmysle § 18a ods. 1 zákona do 14 dní odo dňa vybavenia reklamácie. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

V období 12 mesiacov od kúpy výrobku znáša predávajúci v rámci svojej zodpovednosti za vady predanej veci, ktorá trvá podľa § 620 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník 24 mesiacov, bremeno vyhotovenia odborného posudku, a to na vlastné náklady. Sankcionovaným konaním bolo porušené právo spotrebiteľa chránené dotknutým ustanovením zákona o ochrane spotrebiteľa, a to právo mať zamietavé stanovisko predávajúceho k reklamacii podložené nezávislým odborným posudkom na to určenej osoby, ktorého kópiu je mu predávajúci povinný poskytnúť v zákonom stanovenej lehote. Pri určení výšky pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, akým účastník konania v danom prípade ukončil reklamačné

konanie a tiež to, že neposkytnutím kópie odborného posúdenia reklamovanej vady v prípade neuznanej reklamácie predávajúci nevybavil reklamáciu riadne v súlade so zákonom a zároveň aj kvalifikovane a s odbornou starostlivosťou, ktorá sa od neho očakáva.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého jedným z chránených práv spotrebiteľa je právo na uplatnenie reklamácie, ako aj právo na informácie a ochrana jeho ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0535/08/16

Dňa: 10.04.2017

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: MVL, spol. s r.o. Košice, sídlo: Nižné Kapustníky 2, 040 01 Košice, IČO: 36191159, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Požičovňa náradia MVL, Nižné Kapustníky 2, Košice, dňa 20.10.2016, s došetrením vykonaným dňa 15.12.2016,

pre porušenie zákazu podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď účastník konania v Zmluve o sprostredkovaní a poskytovaní služieb súvisiacich s kúpou nehnuteľností zo dňa 28.07.2016 a zo dňa 30.04.2016 uvedením: „Zmluva o sprostredkovaní a poskytovaní služieb súvisiacich s kúpou nehnuteľností (Ďalej len „Zmluva“) uzatvorená dole uvedeného dňa medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami, ktoré sa dohodli, že podľa ustanovení § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „obchodný zákonník“) sa tento ich záväzkový vzťah bude spravovať obchodným zákonníkom.“ používal podmienky spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky;

p o k u t u

vo výške 450,- eur slovom štyristopäťdesiat eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 05350816.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 20.10.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Požičovňa náradia MVL, Nižné Kapustníky 2, Košice, s došetrením vykonaným dňa 15.12.2016. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že Všeobecné obchodné podmienky boli uvedené v Zmluve o nájme malej mechanizácie a zariadení číslo 7952/11 zo dňa 14.12.2016, pričom spotrebiteľ mal možnosť sa so zmluvou oboznámiť pred uzavretím zmluvy, avšak nemal možnosť ovplyvniť ich obsah. Išlo teda o spotrebiteľskú zmluvu. Vyhodnotením obsahu obchodných podmienok bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie zákazu predávajúceho podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona, v zmysle ktorého predávajúci nesmie používať neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách, keď účastník konania v Zmluve o nájme malej mechanizácie a zariadení číslo 7952/11 zo dňa 14.12.2016 používal podmienky spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky. Uvedené bolo zistené v nasledovnom:

„Nad 10 dní neoprávneného nájmu je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi na jeho výzvu trhovú cenu nového zariadenia, rovnakého alebo obdobného typu ako bol predmet nájmu, platnej v dobe vzniku neoprávneného nájmu. Uvedený postup bude použitý aj v prípade zničenía, straty alebo odcudzenia predmetu nájmu, pokiaľ sa strany nedohodnú ináč.“

Uvedené zmluvné podmienky vykazujú rozpor s ustanovením § 723 ods. 1, 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v zmysle ktorého ak nájomca vráti vec po dobe dohodnutej v zmluve, je povinný platiť nájomné až do vrátenia veci a zároveň je povinný zaplatiť aj poplatok z omeškania, pričom ak sa vec stratila alebo bola zničená, je nájomca povinný platiť nájomné a poplatok z omeškania, ak sa jeho platenie dohodlo, dokiaľ stratu alebo zničenie veci prenajímateľovi neohlásil alebo dokiaľ sa o tom prenajímateľ inak nedozvedel. Ak teda nájomca včas nevráti po skončení nájomného vzťahu prenajatú vec, dostáva sa do omeškania. V takom prípade je nájomca priamo na základe zákona povinný za dobu, po ktorú má vec naďalej u seba, platiť nájomné v pôvodne dojednanej výške, teda po celú dobu omeškania (až do vrátenia veci). Nevrátenie veci včas a platenie nájomného nemá v tomto prípade za následok predĺženie nájomnej zmluvy. Popri nájomnom za celú dobu omeškania je nájomca povinný prenajímateľovi zaplatiť aj poplatok za omeškanie. Poplatok za omeškanie je sankciou, ktorú možno uplatniť nezávisle od náhrady škody. V prípade straty alebo zničenía prenajatej veci po dobe dohodnutej v zmluve má prenajímateľ okrem práva na náhradu škody aj právo na poplatok z omeškania spolu s dojednaným nájomným, dokiaľ mu nájomca stratu alebo zničenie veci neoznámil alebo dokiaľ sa o tom nedozvedel inak. Nakoľko nájomcovi ukladá priamo Občiansky zákonník povinnosti v prípade omeškania sa s vrátením prenajatej veci, resp. jej stratenia, zničenía, vyhodnotil správny orgán, že predmetnou zmluvnou podmienkou kontrolovaný subjekt požadoval od spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nespĺnením jeho záväzku.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá v plnom rozsahu účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené mu listom zo dňa 07.03.2017, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník toto svoje procesné právo využil a k dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril. Dňa 20.03.2017 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že základnou podmienkou aplikácie ustanovení právnych noriem, týkajúcich sa spotrebiteľských vzťahov a ochrany spotrebiteľa podľa Prvej časti, Piatej hlavy Občianskeho zákonníka je zistenie, že sa na kontrolovaný zmluvný vzťah ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách vzťahujú. Zmluva o nájme malej mechanizácie a zariadení číslo 7952/11 zo dňa 14.12.2016, ktorá bola predmetom kontroly a podkladom zistení o neprijateľných podmienkach zmluvného vzťahu, nebola inšpektormi podrobená zisťovaniam, či podlieha režimu spotrebiteľských zmluvných vzťahov. Podľa ich vedomostí, nájomca prevzal zariadenie pre dodávateľov stavebných prác, a teda účelom zmluvy bolo použitie zariadenia v obchodnom vzťahu, a to bez ohľadu na to, že nájomca neuviedol IČO stavebného podnikateľa. Týmto sa mali inšpektori zaoberať ako prvotným zisťovaním. Dodal, že spoločnosť MVL spol. s r.o. Košice sa zaoberá podnikateľským prenájmom malej mechanizácie a zariadení, prevažne pre podnikateľskú sféru, nepodliehajúcu režimu spotrebiteľských zmlúv. Mal za to, že správny orgán nesprávne zistil skutočnosť, že spotrebiteľ nemohol ovplyvniť obsah zmluvných podmienok, pričom takáto možnosť existuje, nie je vylúčená a ani nikdy nebola zákazníkovi upieraná. Na tom nič nemení skutočnosť, že text zmluvy je ako zmluvný návrh pripravený vopred, vo svojej všeobecnej rovine. Preto aj pre prípad, že by zmluvný vzťah zo Zmluvy o nájme malej mechanizácie a zariadení číslo 7952/11 zo dňa 14.12.2016 bol relevantne posúdený ako spotrebiteľský vzťah, tvrdenie, že spotrebiteľ nemohol ovplyvniť zmluvné podmienky z uvedenej zmluvy, nie je v súlade so skutočnosťou a považuje ho za účelové. Ďalšou vadou v zisťovaní je to, že na základe kontroly dospel správny orgán k záveru, že zmluvný text je potencionálne spôsobilý založiť značnú nerovnováhu v právach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, pričom tento záver je hypotetický. Nie sú mu známe skutočnosti, na základe ktorých dospel správny orgán ku takýmto zisťovaniam. Následok neoprávneného nájmu nebol spoločnosťou nikdy aplikovaný, a to ani voči obchodným spoločnostiam. Text je preto nutné vnímať ako upozornenie pre nájomcu a motívom ku riadne starostlivosti o predmet nájmu zo strany nájomcov. Podotkol, že spoločnosť zmenila text návrhu zmlúv pre spotrebiteľov od počiatku roku 2017. Mal za to, že nie je daný predpoklad začatia správneho konania o uložení pokuty a navrhol konanie zastaviť. V prípade, že sa správny orgán s uvedeným názorom nestotožní, navrhuje vypočutie pána J. S. ako účastníka kontrolovaného zmluvného vzťahu. V prílohe zaslal kópiu trestného rozkazu zo dňa 18.03.2011.

Dňa 20.12.2016 boli správnemu orgánu doručené Námietky proti opatreniu, v ktorých účastník konania uviedol, že napadnutý text zmluvných podmienok je potrebné vnímať v širších súvislostiach. Ich spoločnosť dojednáva so zákazníkmi okrem iných zmluvných podmienok i dobu nájmu, ako individuálnu zmluvnú podmienku. Doba nájmu sa v každom prípade odvíja od požiadaviek samotných zákazníkov, od ich prejavenej vôle, do kedy chcú prenajaté zariadenie/mechanizáciu užívať a kedy ich chcú vrátiť späť. V texte Zmluvy o nájme malej mechanizácie a zariadení sa však s možnosťou zmeny dohody o dobe nájmu uvažuje. Zároveň však má ich spoločnosť početné skúsenosti, že nájomca po márnom uplynutí zmluvne dohodnutej doby nájmu, prenajaté zariadenie/mechanizáciu nevrátil, nepožiadaval ich spoločnosť o predĺženie doby nájmu a na ich výzvy na vrátenie nereagoval. Bez ohľadu na to, či takýto stav podlieha režimu spotrebiteľského vzťahu alebo nie, je užívanie veci v takýchto prípadoch protiprávnym konaním nájomcu, neoprávneným užívaním cudzej veci, keď vlastník veci nemá vedomosti o jej stave, existencii, ani mieste, kde sa jeho vec nachádza. S takýmto úmyselným,

či nedbanlivostným porušením zmluvného záväzku súvisí aj vznik prípadnej škody na majetku ich spoločnosti, resp. hrozby majetkovej ujmy. S cieľom zabrániť vzniku škody alebo hrozby jej vzniku, zakomponovala ich spoločnosť do svojho návrhu zmluvy text: „Pokiaľ sa strany na inom termíne vrátenia nedohodnú, je ďalšie užívanie predmetu nájmu neoprávneným užívaním cudzej veci a prenajímateľ má právo svojpomocne predmet nájmu vziať späť a odstúpiť od zmluvy.“ Táto textácia však predpokladá, že prenajímateľ má vedomosti o mieste, kde sa neoprávnené užívaná vec nachádza a že disponuje možnosťou vec odobrať. Takto formulované oprávnenie prenajímateľa je v skutočnosti iba v rovine snahy spoločnosti prenajímateľa, aby zmluvné termíny nájmu boli dodržiavané, resp. na požiadanie nájomcu dohodnutá skutočná doba užívania. Rovnaký charakter upozornenia prenajímateľa osobe nájomcu má aj text: „Nad 10 dní neoprávneného nájmu je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi na jeho výzvu trhovú cenu nového zariadenia rovnakého alebo obdobného typu ako bol premet nájmu, platnej v dobe vzniku neoprávneného nájmu. Uvedený postup bude použitý aj v prípade zničenia, straty alebo odcudzenia predmetu nájmu, pokiaľ sa strany nedohodnú ináč.“, ktorý bol vytknutý v rámci kontroly SOI. Týka sa náhrady škody na majetku prenajímateľa. Je potrebné vychádzať z predpokladu, že nájomca má možnosť vzájomne upraviť zmluvný termín vrátenia a ani po dojednanej hrozbe, že sa užívanie veci stane neoprávneným užívaním a upozornením, že takto vznikne prenajímateľovi škoda, tak nájomca neučiní. Zároveň podotýka, že za dobu dlhoročného pôsobenia ich spoločnosť neuplatnila tento spôsob náhrady škody voči spotrebiteľovi ani raz, i keď prípady odcudzenia, úmyselného nevrátenia veci, straty i zničenia vecí nastali. Dodáva, že posúdenie zmluvy v časti jej vytknutého textu z úrovne Inšpektorov SOI bolo vykonané s odkazom na ust. § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka, pričom text kontrolovanej zmluvy sa netýka sankcií, ide o formu náhrady škody prenajímateľa pri neoprávnenom užívaní veci, nie o sankciu. Je názoru, že ich spoločnosť neporušila právne normy, najmä nie ust. § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka. Navrhuje preto, aby záverom kontroly SOI bolo zistenie, že ku porušeniu právnych predpisov nedošlo a napadnuté opatrenie bolo zrušené. Zároveň dodáva, že za účelom predísť prípadným ďalším nejasnostiam vytkaný text zmluvy upraví tak, aby bol výslovne vnímaný ako náhrada škody.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená osoby, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoby konajúcej v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V zmysle § 4 ods. 2 písm. c) zákona predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky a neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách.

V zmysle § 53 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „OZ“) nesmú spotrebiteľské zmluvy obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná

podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

V zmysle § 53 ods. 2 OZ sa za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

V zmysle § 53 ods. 3 OZ ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa § 52 ods. 1 OZ je spotrebiteľskou zmluvou každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

V zmysle § 52 ods. 4 OZ je spotrebiteľ fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

V zmysle § 52 ods. 2 OZ ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

Vyššie uvedené obchodné podmienky uvádzal účastník konania v Zmluve o nájme malej mechanizácie a zariadení číslo 7952/11 zo dňa 14.12.2016 (ďalej len „Zmluva“) používal podmienky spôsobilé založiť výraznú nerovnosť v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, t.j. neprijateľné podmienky. Správny orgán v súvislosti s námietkou účastníka konania, týkajúcou sa posúdenia predmetnej zmluvy ako spotrebiteľskej uvádza, že všeobecné obchodné podmienky uvedené v Zmluve mali síce charakter podmienok, s ktorými sa spotrebiteľ mal možnosť oboznámiť ešte pred uzavretím zmluvy, no zároveň nemal možnosť pri uzatváraní zmluvného vzťahu ovplyvniť ich obsah. Bolo preto povinnosťou účastníka konania zabezpečiť, aby neobsahovali ustanovenia, ktoré neboli v súlade s platnými právnymi predpismi alebo im odporovali. Z podkladov pre rozhodnutie navyše žiadnym spôsobom nevyplýva, že by účastník konania uzatváral zmluvy, predmetom ktorých je nájom malej mechanizácie, výlučne s podnikateľskými subjektami. Do úvahy teda pripadá aj možnosť uzatvorenia takejto zmluvy so spotrebiteľom (v zmysle jeho definície podľa § 2 písm. a) zákona, t.j. fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania). Zodpovednosti za zistené porušenie zákazu účastníka konania nezabavuje ani poukaz na skutočnosť, že následok neoprávneného nájmu nebol spoločnosťou nikdy aplikovaný, a to ani voči obchodným spoločnostiam.

Aj napriek tomu, že správny orgán nepochybňuje potrebu stanovenia pravidiel v prípade, že dôjde k situácii popisovanej kontrolovanou osobou, t. j. nedôjde k vráteniu prenajatej veci, resp. dôjde k jej zničeniu alebo strate, s poukazom na vyššie uvedené správny orgán vníma uvedenú zmluvnú podmienku ako spôsobilú založiť značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Účastník konania využil silnejšie postavenie vo vzťahu k spotrebiteľovi. Vzhľadom na to, že spotrebiteľ pri dojednávaní spotrebiteľskej zmluvy vystupuje v slabšej pozícii v porovnaní s predávajúcim je potrebné, aby mu v týchto vzťahoch v medziach zákona bola poskytnutá zvýšená ochrana.

Správny orgán zároveň považuje za potrebné zdôrazniť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Predávajúci je povinný prijať všetky opatrenia smerujúce k zabezpečeniu splnenia zákonom stanovených povinností od začiatku svojej podnikateľskej činnosti. Povinnosťou účastníka konania bolo už pri uzatváraní zmluvy so spotrebiteľmi predložiť takú úpravu práv a povinností zmluvných strán, ktorá by nevytvárala nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa. Ostatné účastníkom konania uvádzané skutočnosti správny orgán nemohol vyhodnotiť ako okolnosti zbavujúce ho jeho objektívnej zodpovednosti za zistené porušenie povinností, vyplývajúcich mu zo zákona, a to vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter. Správny orgán sa so skutočnosťami uvádzanými v námietkach účastníka konania proti uloženému opatreniu vysporiadal v Rozhodnutí o námietkach zo dňa 22.12.2016.

Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia zákazu, spôsob a následky porušenia zákazu vzhľadom na to, že účastník konania používal neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že neprijateľné podmienky sa nachádzali v zmluvách, ktorých obsah spotrebiteľ podstatným spôsobom neovplyvňuje.

Spotrebiteľ navyše vzhľadom na nedostatok skúseností v danej oblasti (v porovnaní s predávajúcim), nie je objektívne schopný posúdiť charakter a možný dopad jednotlivých zmluvných podmienok na jeho práva. Správny orgán pristúpil k určení výšky postihu po vyhodnotení skutočnosti, že došlo k vážnemu zásahu do práv spotrebiteľa vytvorením nerovnováhy vo vzájomných vzťahoch použitím podmienok, ktoré môžu spotrebiteľov, pri nedodržaní dobromyseľnosti a odbornej starostlivosti zo strany predávajúceho, poškodiť. Správny orgán prihliadol pri určovaní výšky pokuty na obsah neprijateľných podmienok a na mieru, v akej sú spôsobilé ohroziť oprávnený záujem spotrebiteľa a jeho základné práva ustanovené v § 3 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán teda zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách, ako aj právo na ochranu svojich ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán, po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy, za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0557/08/16

Dňa: 12.04.2017

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: **J&M – Group, s.r.o., sídlo: Letná 47, 052 01 Spišská Nová Ves, IČO: 36598364**, kontrola vykonaná v prevádzkarni: **DIGITAL – mobilné telefóny** a príslušenstvo, Napájadlá 16, Košice - Nad Jazerom, dňa 21.12.2016,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov – Power Bank 8800mAh, Power Bank 20000 mAh, Bluetooth Speaker BS-110 BLUE Forever, Bluetooth animal speaker Forever FUN LINE), v celkovej hodnote 152,90 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie informácií o vlastnostiach, spôsobe použitia alebo údržby výrobkov a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávneho použitia alebo údržby len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;

p o k u t u

vo výške 300,- eur **slovom** tristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 05570816.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 21.12.2016 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: DIGITAL – mobilné telefóny a príslušenstvo, Napájadlá 16, Košice - Nad Jazerom. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 152,90 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie informácií o vlastnostiach, spôsobe použitia alebo údržby výrobkov a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávneho použitia alebo údržby len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov: 5 ks Power Bank, 8800 mAh, á 9,99 €, informácie priložené k výrobku neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku - „Do not remove the cover of the device“, „Protect your device from contact with water or moisture to avoid electrical shock“. 2 ks Power Bank, 20000 mAh, mode: ST-PB898, á 19,99 €, informácie priložené k výrobku neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku - „Do not let children and unqualified people use the bank, except there specialist guide them“. 2 ks Bluetooth Speaker BS-110BLUE, Forever, á 14,99 €, informácie priložené k výrobku neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – „.....the battery should not be expose the to direct sunlight, fire or other heat source“. 1 ks Bluetooth animal speaker, Forever FUN LINE, á 32,99 €, informácie priložené k výrobku neboli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, len v cudzom jazyku – „This speaker uses a non – detachable built – in battery. To prevent damage of the speaker please do not remove the battery“.

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 09.03.2017 doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Dňa 03.01.2017 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie k inšpekčnému záznamu, v ktorom účastník konania uviedol, že dňa 28.12.2016 bol dokončený preklad návodu na použitie daných výrobkov, tieto boli predané k výrobkom, čím si spoločnosť splnila informačnú povinnosť.

Dňa 29.12.2016 bolo správnemu orgánu doručené vyjadrenie, v ktorom účastník konania uviedol, že uvedené nedostatky boli odstránené a výrobky boli znovu uvedené do predaja aj s potrebnými náležitosťami.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 11 ods. 1 zákona je predávajúci povinný pri predaji informovať spotrebiteľa o vlastnostiach predávaného výrobku alebo charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou. Ak je to potrebné s ohľadom na povahu výrobku, spôsob a dobu jeho používania, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby tieto informácie zrozumiteľne obsahoval aj priložený písomný návod.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 4 druhy výrobkov, v celkovej hodnote 152,90 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie informácií o vlastnostiach, spôsobe použitia alebo údržby výrobkov a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z ich nesprávneho použitia alebo údržby len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Preklad vyššie uvedených informácií sa v prevádzke nenachádzal v žiadnej forme. Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym spôsobom. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Keďže sa účastník konania

k dôvodom začatia správneho konania uvedeným v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly. Na základe uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly po porovnaní so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal informácie o vlastnostiach, spôsobe použitia a údržby a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobkov u 4 druhov výrobkov len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Následkom porušenia tejto povinnosti došlo k porušeniu práv spotrebiteľa, chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty správny orgán prihliadol na skutočnosť, že v zmysle zákona je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi a aby tieto boli uvádzané v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Správny orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo v dôsledku uvádzania informácií o vlastnostiach, spôsobe použitia a údržby výrobkov, resp. o nebezpečenstve vyplývajúcom z nesprávneho použitia alebo údržby výrobkov len v cudzom jazyku, viesť k ohrozeniu bezpečnosti spotrebiteľa, prípadne k poškodeniu majetku spotrebiteľa pri ich nesprávnom, resp. nevhodnom použití, údržbe či nevhodnej manipulácii s nimi. Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na ich celkovú hodnotu, ako aj charakter len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú ochrana jeho zdravia, bezpečnosti a právo na informácie, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

